

Z-Wave TZ68

Receiver Switch

Art.no 36-5741 Model TZ68G

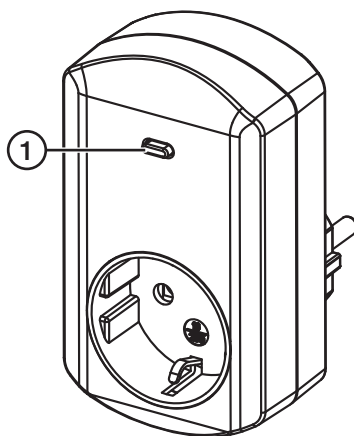
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Note: The receiver switch is only intended for indoor use.

Product description

- This remote switch is intended to be used with Zipabox Duo and other Z-wave-system products.
- Plug-in-type. Turns plugged in devices on/off, e.g. lamps.
- Supports 2-way communications, allowing the switch to report its on/off status.
- Can be controlled using a smartphone or tablet via a gateway such as the Zipabox Duo.
- Can also be controlled via remote control (sold separately).

1. Multifunction button.
Controls the connected device's power supply, installs/removes the switch from your control device.
LED indicator.



Installation

1. Plug the receiver switch into a wall socket.
2. Set your Z-wave-control device into learning mode and press the power button 3 times within the span of 1.5 seconds in order to connect the receiver.
3. Connect the light that you wish to control to the receiver switch and turn the light on.

A comprehensive user manual is available at www.tkbhome.com.

Removal

Set your Z-wave-control device in removal mode and press the power button 3 times within the span of 1.5 seconds in order to delete the receiver from the control device.

On/off (manual)

- To turn on the receiver switch manually press the Multifunction button. The LED indicator will turn off and the connected light will turn on.
- To turn off the receiver switch manually press the Multifunction button. The LED indicator will turn on and the connected light will turn off.

Resetting

Resetting the receiver to its default factory settings.
Resetting procedure:

Press the power button 4 times within the span of 1.5 seconds and hold the button down on the fourth and final press until the power button light turns off.

Care and maintenance

- Always disconnect the receiver switch from the wall socket before cleaning.
- Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Troubleshooting guide

The LED indicator is off and the receiver switch does not work.	• Check that the receiver switch is properly plugged into the electrical socket. • Check that the wall socket is live.
The LED indicator is on but the connected light cannot be controlled.	• Make sure the connected light is turned on.
The LED indicator is on but the receiver switch does not respond to the control device.	• Set the control device into learning mode and press the Multifunction button on the switch. • Make sure that the distance between the devices is not too great. • Make sure that there are no wireless transmission hinders such as other interfering wireless devices, walls, ceilings, etc.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Rated voltage	230 V, 50 Hz
Load capacity	3500 W
Range	Up to 30 m line-of-sight
Frequency	868.42 MHz



Mottagare TZ68, Z-Wave

Art.nr 36-5741 Modell TZ68G

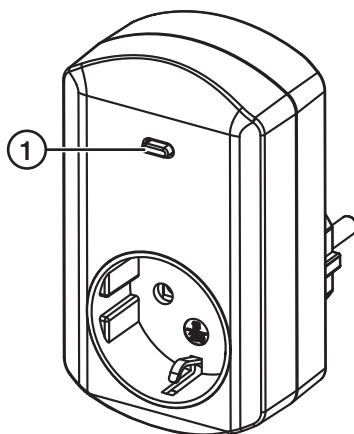
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Obs! Mottagaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Produktbeskrivning

- Fjärrströmbrytare för användning med Zipabox Duo och andra Z-wave-system.
- Plug-in-modell för att slå på och av apparater som ansluts till vägguttaget, t.ex. lampor.
- Mottagaren stöder tvåvägskommunikation vilket gör att den även rapporterar tillbaka sin status, så att du vet om om uttaget är till- eller frånslaget.
- Styr din mottagare med smartphone eller surfplatta via en gateway som t.ex. Zipabox Duo.
- Mottagaren kan också styras med fjärrkontroll (säljs separat).

1. Strömbrytare. Slå på eller av ansluten belysning, anslut eller avinstallera mottagaren från din kontrollenhet. LED-indikator.



Installation

1. Anslut mottagaren till ett vägguttag.
2. Sätt din Z-wave-kontrollenhet i inlärningsläge och tryck på strömbrytaren 3 gånger inom 1,5 sek för att ansluta mottagaren.
3. Anslut den belysning som du vill kunna styra till mottagaren och slå på belysningen.

Besök gärna www.tkbhome.com för en fullständig bruksanvisning.

Avinstallation

Sätt din Z-wave-kontrollenhet i läge för att ta bort enheter och tryck på strömbrytaren 3 gånger inom 1,5 sek för att ta bort mottagaren från kontrollenheten.

På/av (manuellt)

- För att manuellt slå på mottagaren, tryck på strömbrytaren. LED-indikatorn släcks och ansluten belysning slås på.
- För att manuellt slå av mottagaren, tryck på strömbrytaren igen. LED-indikatorn tänds och ansluten belysning slås av.

Återställning

Du kan återställa din mottagare till fabriksinställningarna. Gör så här: Tryck in strömbrytaren 4 gånger inom 1,5 sek och håll kvar strömbrytaren intryckt på den 4:e knapptryckningen tills strömbrytaren släcks.

Skötsel och underhåll

- Ta alltid ut mottagaren ur vägguttaget före rengöring.
- Rengör mottagaren med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Felsökningsschema

LED-indikatorn är släckt och mottagaren fungerar inte.	• Kontrollera att mottagaren är ordentligt ansluten till vägguttaget. • Finns det ström i vägguttaget?
LED-indikatorn lyser men det går inte att styra ansluten belysning.	• Kontrollera att ansluten belysning är påslagen.
LED-indikatorn lyser men mottagaren har inte kontakt med kontrollenheten.	• Sätt kontrollenheten i inlärningsläge och tryck på strömbrytaren på mottagaren. • Kontrollera att avståndet inte är för långt mellan enheterna. • Se till att inget hindrar den trådlösa överföringen, t.ex. annan trådlös utrustning, väggar, tak.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning	230 V, 50 Hz
Maxbelastning	3500 W
Räckvidd	Upp till 30 m vid fri sikt
Frekvens	868,42 MHz



Mottaker TZ68, Z-Wave

Art.nr. 36-5741 Modell TZ68G

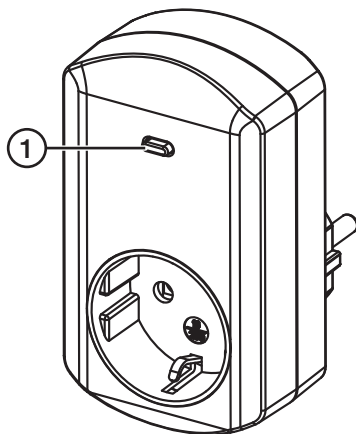
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Obs! Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.

Produktbeskrivelse

- Fjernstrømbryter til bruk sammen med Zipabox Duo og andre Z-wave-systemer.
- Plug-in-type for å slå på/av apparater som er koblet til strømnettet, f.eks. lamper.
- Mottakeren støtter toveis-kommunikasjon, noe som gjør at den også rapporterer statusen tilbake. Du vet da om uttaket er til- eller frakoblet.
- Styr mottakeren med smarttelefon eller nettbrett via en gateway som f.eks. Zipabox Duo.
- Mottakeren kan også styres med fjernkontroll (selges separat).

1. Strømbryter. Slå på eller av tilkoblet belysning, og koble eller avinstallere mottakeren fra kontrollenheten. LED-indikator.



Installasjon

1. Mottakeren plugges til et strømuttak.
2. Still inn Z-kontrollenheten på innlæringsmodus og trykk 3 ganger på strømbryteren i løpet av 1,5 sekunder for å koble til mottakeren.
3. Belysningen som skal styres kobles til dimmemottakeren. Slå på belysninger.

Komplett bruksanvisning finnes på www.tkbhome.com

Deinstallasjon

Still inn Z-kontrollenheten på innstillingen for å fjerne enheter, og trykk 3 ganger på strømbryteren i løpet av 1,5 sekunder for å fjerne mottakeren fra kontrollenheten.

På/av (manuelt)

- Trykk på strømbryteren for å skru på mottakeren manuelt. LED-indikatoren slukkes og den tilkoblede belysningen slås på.
- Trykk på strømbryteren for å skru på mottakeren manuelt. LED-indikatoren tennes og den tilkoblede belysningen slås av.

Tilbakestille (Reset)

Mottakeren kan stilles tilbake til fabrikkinnstillingene. Gjør slik: Trykk inn strømbryteren 4 ganger i løpet av 1,5 sekunder og hold det fjerde knappetrykket inne til strømmen slukker.

Stell og vedlikehold

- Ta alltid støpselet ut av strømuttaket før rengjøring.
- Rengjør mottakeren med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Feilsøking

LED-indikatoren er slukket og mottakeren virker ikke.	• Kontroller at mottakeren er riktig koblet til strømuttaket. • Er det strøm i strømuttaket?
LED-indikatoren lyser, men den tilkoblede belysningen vil ikke styres.	• Kontroller at belysningen er skrudd på.
LED-indikatoren lyser, men mottakeren har ikke kontakt med kontrollenheten.	• Still inn kontrollenheten på innlæringsmodus og trykk på strømbryteren på mottakeren. • Kontroller at avstanden mellom enhetene ikke er for stor. • Pass på at det ikke er noe som hindrer overføringen, som f.eks. vegger, tak, utstyr etc.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Spenning	230 V, 50 Hz
Maks belastning	3500 W
Rekkevidde	Inntil 30 meter ved fri sikt
Frekvens	868,42 MHz



Vastaanotin TZ68, Z-Wave

Tuotenro 36-5741 Malli TZ68G

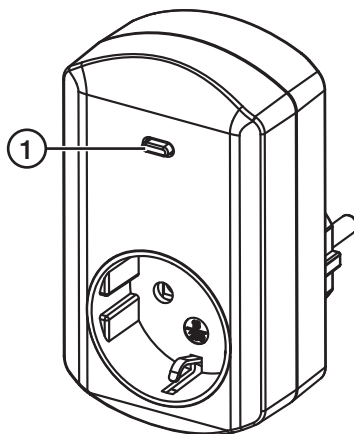
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Huom.! Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotteen kuvaus

- Kaukovirtakytkin Zipabox Duoon ja muihin Z-wave-järjestelmiin.
- Plug-in-malli pistorasiaan liitettyjen laitteiden käynnistämiseen/sammuttamiseen, esim. lamput.
- Vastaanotin tukee kaksisuuntaista viestintää – se raportoi tilastaan takaisin, jolloin tiedät, onko laite päällä.
- Ohjaa vastaanotinta älypuhelimella tai tabletilla yhdyskäytävän, kuten Zipabox Duon kautta.
- Vastaanotinta voi ohjata myös kaukosäätimellä (myydään erikseen).

1. Virtakytkin. Käynnistä, sammuta tai himmennä liitetty valaisin, liitä tai poista vastaanotin ohjausyksiköstä. LED-merkkivalo.



Asennus

1. Liitä vastaanotin pistorasiaan.
2. Aseta Z-wave-ohjausyksikkö ohjelmointitilaan ja liitä se vastaanottimeen painamalla virtakytkintä 3 kertaa 1,5 sekunnin kuluessa.
3. Liitä vastaanottimeen valaisin, jota haluat hallita, ja sytytä valaisin.

Katso koko käyttöohje osoitteess www.tkbhome.com

Asennuksen poisto

Aseta Z-wave-ohjausyksikkö tilaan, jossa voi poistaa yksiköitä, ja poista vastaanotin ohjausyksiköstä painamalla virtakytkintä 3 kertaa 1,5 sekunnin kuluessa.

Käynnistäminen/sammuttaminen (manuaalisesti)

- Käynnistä vastaanotin manuaalisesti painamalla virtakytkintä, LED-merkkivalo sammuu ja liitetty valaisin syttyy.
- Sammuta vastaanotin manuaalisesti painamalla virtakytkintä uudestaan, LED-merkkivalo syttyy ja liitetty valaisin sammuu.

Asetusten palautus

Vastaanottimen tehdasasetukset on mahdollista palauttaa. Toimi näin:

Paina virtakytkintä 4 kertaa 1,5 sekunnin kuluessa, paina virtakytkintä neljännellä kerralla niin kauan, kunnes virtakytkin sammuu.

Huolto ja puhdistaminen

- Irrota vastaanotin pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Puhdista vastaanotin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

Vianhakutaulukko

LED-merkkivalo on sammunut mutta vastaanotin ei toimi.	• Tarkista, että vastaanotin on liitetty kunnolla pistorasiaan. • Onko pistorasiassa virtaa?
LED-merkkivalo palaa, mutta liitettyä valaisinta ei voi hallita.	• Varmista, että liitetty valaisin on päällä.
LED-merkkivalo palaa, mutta vastaanotin ei ole yhteydessä ohjausyksikköön.	• Aseta ohjausyksikkö ohjelmointitilaan ja paina vastaanottimen virtakytkintä. • Varmista, ettei laitteiden välinen etäisyys ole liian iso. • Varmista, etteivät muut langattomat laitteet tai seinät, katto ym. häiritse langatonta tiedonsiirtoa.

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	230 V, 50 Hz
Enimmäiskuormitus	3500 W
Kantama	Jopa 30 m ilman esteitä
Taajuus	868,42 MHz



Empfänger ein/aus TZ68, Z-Wave

Art.Nr. 36-5741 Modell TZ68G

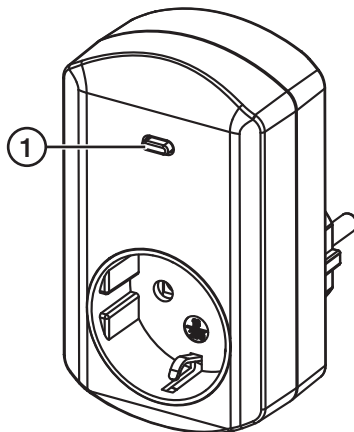
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Hinweis: Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Produktbeschreibung

- Funksteckdose zur Benutzung mit ZipaBox Duo und anderen Z-Wave-Systemen.
- Plug-in-Modell zum Ein-/Ausschalten von Geräten, die an die Steckdose angeschlossen sind, z. B. Lampen.
- Das Gerät unterstützt die Zwei-Wege-Kommunikation, die dafür sorgt, dass Geräte ihren Status melden und dadurch informieren, ob die Steckdose ein- oder ausgeschaltet ist.
- Der Empfänger kann dank eines Gateways wie ZipaBox Duo über das Smartphone oder Tablet gesteuert werden.
- Der Empfänger kann auch mit einer Fernbedienung (separat erhältlich) gesteuert werden.

1. Taste. Angeschlossene Beleuchtung ein-/ausschalten; den Empfänger an das Steuergerät anschließen bzw. davon entfernen. Indikator-LED.



Anschluss

1. Den Empfänger in eine Steckdose stecken.
2. Das Z-Wave-Steuergerät in den Lernmodus versetzen und innerhalb von 1,5 Sekunden dreimal auf den Stromschalter drücken um den Empfänger anzuschließen.
3. Die zu steuernde Beleuchtung an den Empfänger anschließen und die Beleuchtung einschalten.

Eine ausführlichere Bedienungsanleitung ist auf www.tkbhome.com zu finden.

Anschluss aufheben

Das Z-Wave-Steuergerät in den Modus zum Entfernen versetzen und innerhalb von 1,5 Sekunden dreimal auf die Taste am Empfänger drücken um die Verbindung mit dem Empfänger aufzuheben.

Ein/Aus (manuell)

Um den Empfänger von Hand einzuschalten, auf die Taste drücken. Die Indikator-LED erlischt und die angeschlossene Beleuchtung wird eingeschaltet.

Um den Empfänger von Hand auszuschalten, wieder auf die Taste drücken. Die Indikator-LED leuchtet auf und die angeschlossene Beleuchtung wird ausgeschaltet.

Zurücksetzen auf Werkseinstellung

Der Empfänger kann auf die Werkseinstellung zurückgestellt werden. Wie folgt vorgehen:

Innerhalb von 1,5 Sekunden die Taste 4-mal drücken und beim vierten Mal gedrückt halten, bis die LED erlöscht.

Pflege und Wartung

- Vor der Reinigung immer den Empfänger aus der Steckdose ziehen.
- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

Fehlersuche

Die Indikator-LED leuchtet nicht und der Empfänger funktioniert nicht.	• Sicherstellen, dass der Empfänger korrekt an die Steckdose angeschlossen ist. • Sicherstellen, dass Spannung auf der Steckdose liegt.
Die Indikator-LED leuchtet, aber die angeschlossene Beleuchtung kann nicht gesteuert werden.	• Sicherstellen, dass die Beleuchtung eingeschaltet ist.
Die Indikator-LED leuchtet, aber der Empfänger ist nicht mit dem Steuergerät verbunden.	• Das Steuergerät in den Lernmodus versetzen und auf die Taste am Empfänger drücken. • Sicherstellen, dass der Abstand zwischen den Geräten nicht zu groß ist. • Sicherstellen, dass die Funkübertragung nicht durch andere Geräte, Wände oder Decken gestört wird.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Betriebsspannung	230 V, 50 Hz
Max. Belastbarkeit	3500 W
Reichweite	Bis zu 30 m (bei freier Sicht)
Frequenz	868,42 MHz



Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that following product(s):

Plug in on/off socket

36-5741

TZ68G

is in compliance with the essential requirements
and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety):	EN 60950-1 EN 50371
Article 3.1b (EMC):	EN 301 489-1 EN 301 489-3 EN 61000-6-1 EN 61000-6-3
Article 3.2 (Radio):	EN 300 220-2



Insjön, Sweden, July 2014

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

This product's intended usage is within the countries of Sweden, Norway, Finland, United Kingdom and Germany